

## Auszug aus dem Protokoll

Sitzung vom 29. Mai 2024

---

55	6	Raumplanung, Bau und Verkehr
	6.1	Liegenschaften
	6.1.6	Liegenschaftsbewirtschaftung und -vermietung
	6.1.6.1	Thematische Projekte

### **Zivilschutzanlage Schulhaus Buck, Rückbau Pflegeschutzraum; Kreditfreigabe und Arbeitsvergaben**

*öffentlich*

---

#### **Ausgangslage**

Die öffentliche Zivilschutzanlage mit einem Pflegeschutzraum wurde zusammen mit dem Neubau der Schulanlage Buck im Jahre 1970 im 2. Untergeschoss unterhalb des BucksaaIs und der Turnhalle erstellt. Am 10. März 2021 hat der Gemeinderat die Aufhebung und Umnutzung des Pflegeschutzraumes beschlossen. Das kantonale Amt für Militär und Zivilschutz hat am 6. April 2021 diesem Vorhaben ebenfalls zugestimmt und mitgeteilt, dass für den bevorstehenden Rückbau keine Bundes- und Staatsbeiträge geleistet werden. Auch dürfen dafür nach neuem Recht keine Ersatzbeiträge verwendet werden.

Im Sommer 2021 konnten bereits ohne Kostenfolge für die Gemeinde die Pflegebetten und die Versorgungsküche einer gemeinnützigen Organisation übergeben werden und wurden in einem nach einem Brand sich im Aufbau befindlichen Spital in Rumänien weiterverwendet.

Die speziellen Installationen des Pflegeschutzraumes sind jedoch immer noch in Betrieb. Da der Pflegeschutzraum inkl. Installationen nicht mehr aktiv gebraucht wird, können die vorhandenen Installationen zurückgebaut werden. Mit dem Rückbau entfallen die regelmässigen Unterhalts-, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an den vorhandenen Installationen wie Notstromdieselanlage, Wasseraufbereitung, WC-Anlagen etc.. Die aktuellen Wasserinstallationen werden nicht mehr aktiv genutzt und sind daher gemäss Wasserversorgung nicht mehr gestattet und müssen vom aktiven Wassernetz abgetrennt werden, um eine Kontaminierung zu vermeiden.

Die Räumlichkeiten können nach dem Rückbau für zivile Zwecke wie zum Beispiel Lagerflächen für die Schule, Vereinslager, Jugendräume usw. umgenutzt werden. Am Schulstandort Buck sind die Lagerflächen für längerfristig einzulagerndes Material wie z.B. Mobiliar bereits heute begrenzt.

#### **Projekt**

Die für Schutzraumbauten spezialisierte Firma Mengeu AG hat die notwendigen Abklärungen wie die Schadstoffmessungen und den Umfang der Rückbauarbeiten geplant und die dafür notwendigen Offerten eingeholt. Die bereits ausgeführte Schadstoffanalyse und die daraus resultierenden Ergebnisse dienen dabei als Grundlage für die zu planenden Rückbauarbeiten. Das Projekt Rückbau des Pflegeschutzraumes umfasst folgende Leistungen:

- Demontage der Notstromdieselanlage inkl. Tankanlage- und Ölleitungen
- Demontage der Notwasserversorgung mit Windkessel und Pumpe
- Demontage der Einhausungen / «Aborte» aus Eternit (asbesthaltig)
- Demontage von nicht mehr benötigten Elektroinstallationen, Anpassung an die neuen Vorschriften inkl. FI-Schutz
- Demontage der internen Telefonanlagen
- Demontage, Rückbau von nicht mehr benötigten Wasser- und Abwasserinstallationen
- Fachgerechte Entsorgung von asbesthaltigen Trennwänden
- Rückbau der Warmwasserversorgung – keine «toten» Leitungen mehr
- Instandhaltung der vorhandenen Belüftungsanlagen, Anpassen der Unterverteilungen
- Ersatz der alten Beleuchtungen durch LED-Leuchten Bänder
- Diverse kleinere Malerarbeiten an Wänden, Böden und Decken

## Kosten

Die Angebote inkl. Planung und Begleitung liegen vor:

BKP	Unternehmer	Auftrag	Kosten inkl. MwSt.	
396	Mengeu AG	Planung Rückbau	CHF	2'356.58
396	Mengeu AG	Begleitung Rückbau	CHF	713.46
396	GSA Becker AG	Schadstoffanalyse	CHF	2'594.40
211	Weilenmann AG	Baumeister	CHF	7'815.63
243/254	H.P. Hebeisen AG	Rückbau Sanitäre Installationen	CHF	10'960.04
232/233	EKZ Eltop AG	Rückbau Elektroinstallationen	CHF	9'857.80
241	Kamm AG	Rückbau Tankanlagen	CHF	957.77
285.1	St. Duff	Malerarbeiten	CHF	2'985.30
247.4	Mengeu AG	Demontage, Entsorgung	CHF	7'723.75
Gesamtkosten inkl. MwSt.			<b>CHF</b>	<b>45'964.72</b>
Unvorhergesehenes			CHF	4'035.28
<b>Gesamtkosten inkl. MwSt.</b>			<b>CHF</b>	<b>50'000.00</b>

## Finanzierung

Für den Rückbau der speziellen Installationen des Pflegeschutzraumes wurde für das Jahr 2024 ein Betrag von Fr. 50'000.00 in der Investitionsrechnung eingeplant.

## Terminplan

Es ist geplant, den Rückbau während den Herbstferien vom 7. bis 18. Oktober 2024 zu vollziehen.

## Erwägungen

Der Rückbau des Pflegeschutzraumes bildet den Abschluss der vom Gemeinderat im 2021 lancierten Aufhebung und ist die Grundlage für die geordnete Umnutzung, den Erhalt der Trinkwasserqualität und die Beseitigung der Schadstoffvorkommen. Die Umrüstung auf LED und die erwartete Reduktion des Stromverbrauches entspricht zudem den Legislaturzielen 2022 – 2026 und ist im Sinne der Energiestadt.

## Der Gemeinderat beschliesst

1. Für den Rückbau des Pflugschutzraumes in der Schulanlage Buck, Falkenstrasse bei 1, 8317 Tagelswangen, wird ein Objektkredit von Fr. 50'000.00 inkl. MwSt., zu Lasten Konto 1.2170.5040.19, freigegeben.
2. Der Auftrag für die Planung der einzelnen Aufträge wird für Fr. 2'356.5 inkl. MwSt. an die Mengeu AG, St. Gallerstrasse 10, 8353 Elgg, vergeben.
3. Der Auftrag für die Begleitung der Bauarbeiten wird für Fr. 741.46 inkl. MwSt. an die Mengeu AG, St. Gallerstrasse 10, 8353 Elgg, vergeben.
4. Der Auftrag für die Erstellung einer Schadstoffmessung wurde bereits für Fr. 2'594.40 inkl. MwSt. an die GSA Becker AG, Im Trübacker 3, 8600 Dübendorf, vergeben.
5. Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten wird für Fr. 7'815.63 inkl. MwSt. an die Weilenmann AG, Pfäffikerstrasse 52, 8307 Effretikon, vergeben.
6. Der Auftrag für die Sanitären Installationen wird für Fr. 10'960.04 inkl. MwSt. an die H.P. Hebeisen AG, Rigacher 5, 8315 Lindau, vergeben.
7. Der Auftrag für die Elektrikerarbeiten wird für Fr. 9'857.80 inkl. MwSt. an die EKZ Eltop AG, Rikonerstrasse 13, 8307 Effretikon, vergeben.
8. Der Auftrag für den Rückbau der Tankanlage und der Ölleitungen wird für Fr. 957.77 inkl. MwSt. an die Kamm AG, Oberwolfhauserstrasse 2, 8633 Wolfhausen, vergeben.
9. Der Auftrag für die Malerarbeiten wird für Fr. 2'985.30 inkl. MwSt. an die Maler Duff GmbH, Rigacher 9, 8315 Lindau, vergeben.
10. Der Auftrag für Demontage und Entsorgungsarbeiten der Anlageteile wird für Fr. 7'723.75 inkl. MwSt. an die Mengeu AG, St. Gallerstrasse 10, 8353 Elgg, vergeben.
11. Der Bereich Liegenschaften wird mit der Umsetzung des Projektes beauftragt.
12. Mitteilung durch Protokollauszug an
  - Gemeinderat
  - Schulpflege
  - RPK (per E-Mail an peter.hutter@lindau.ch)
  - Abteilung Bildung
  - Bereich Finanzen
  - Bereich Liegenschaften
  - Schulleitung Schulhaus Buck
  - Webseite

**Gemeinderat Lindau**



Bernard Hosang  
Gemeindepräsident



Sandra Markovic  
Gemeindeschreiberin

versandt am: -3. Juni 2024